

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60417-2

1998

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

2002-05

Amendement 2

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

Partie 2:

Dessins originaux

Amendment 2

Graphical symbols for use on equipment –

Part 2:

Symbol originals

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la
CEI 60417-2 (1998)*

*The sheets contained in this amendment are to be inserted
in IEC 60417-2 (1998)*

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

T

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION
DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES
DANS LA CEI 60417-2**

1. Retirer les pages 2 à 14 existantes et insérer les nouvelles pages 2 à 14bis.
2. Retirer les feuilles existantes suivantes:
(5010-5011-5012)
5216
(5298-5299-5300)
(5301-5302-5303)
(5508-5509-5510)
(5625-5627)
(5640-5641-5642)
3. Insérer les feuilles suivantes:
(5010-5011-5012)
5216
(5298-5299-5300)
(5301-5302-5303)
(5508-5509-5510)
(5625-5627)
(5640-5641-5642)
(5667-5668-5669)
(5685-5686-5687)
(5688-5689-5690)
(5691-5692-5693)
(5694-5695-5696)
(5697-5698-5699)
(5700-5701-5702)
5707
(5709-5710-5711)
(5712-5713-5714)
(5715-5716-5717)
(5718-5719-5720)
(5721-5722-5723)
(5754-5755-5756)
(5784-5785-5786)
(5848-5849)
(5853-5854-5855)
(5856-5857)
(5863-5864)
(5865-5866-5867)
(5868-5869-5870)
(5871-5872-5873)
(5874-5875-5876)
5877
(5880-5881)
5935
4. Remplacer la grille de base selon la CEI 60416 par la nouvelle grille de base selon la CEI 80416-1.

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN IEC 60417-2**

1. Remove existing pages 2 to 14 and insert in their place new pages 2 to 14bis.
2. Remove existing following sheets:
(5010-5011-5012)
5216
(5298-5299-5300)
(5301-5302-5303)
(5508-5509-5510)
(5625-5627)
(5640-5641-5642)
3. Insert new sheets:
(5010-5011-5012)
5216
(5298-5299-5300)
(5301-5302-5303)
(5508-5509-5510)
(5625-5627)
(5640-5641-5642)
(5667-5668-5669)
(5685-5686-5687)
(5688-5689-5690)
(5691-5692-5693)
(5694-5695-5696)
(5697-5698-5699)
(5700-5701-5702)
5707
(5709-5710-5711)
(5712-5713-5714)
(5715-5716-5717)
(5718-5719-5720)
(5721-5722-5723)
(5754-5755-5756)
(5784-5785-5786)
(5848-5849)
(5853-5854-5855)
(5856-5857)
(5863-5864)
(5865-5866-5867)
(5868-5869-5870)
(5871-5872-5873)
(5874-5875-5876)
5877
(5880-5881)
5935
4. Replace the basic pattern from IEC 60416 by the new basic pattern from IEC 80416-1.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 3C: Symboles graphiques utilisables sur le matériel, du comité d'études 3 de la CEI: Structures d'informations, documentation et symboles graphiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapports de vote	FDIS	Rapports de vote	FDIS	Rapports de vote
3C/453/FDIS	3C/522/RVD	3C/478/FDIS	3C/546/RVD	3C/619/FDIS	3C/651/RVD
3C/454/FDIS	3C/523/RVD	3C/479/FDIS	3C/547/RVD	3C/621/FDIS	3C/652/RVD
3C/455/FDIS	3C/524/RVD	3C/480/FDIS	3C/548/RVD	3C/622/FDIS	3C/653/FDIS
3C/456/FDIS	3C/525/RVD	3C/481/FDIS	3C/549/RVD	3C/678/FDIS	3C/736/RVD
3C/457/FDIS	3C/526/RVD	3C/482/FDIS	3C/550/RVD	3C/679/FDIS	3C/737/RVD
3C/458/FDIS	3C/527/RVD	3C/483/FDIS	3C/551/RVD	3C/680/FDIS	3C/738/RVD
3C/459/FDIS	3C/528/RVD	3C/484/FDIS	3C/552/RVD	3C/682/FDIS	3C/739/RVD
3C/460/FDIS	3C/529/RVD	3C/485/FDIS	3C/553/RVD	3C/683/FDIS	3C/740/RVD
3C/461/FDIS	3C/530/RVD	3C/486/FDIS	3C/554/RVD	3C/684/FDIS	3C/741/RVD
3C/462/FDIS	3C/531/RVD	3C/487/FDIS	3C/556/RVD	3C/685/FDIS	3C/742/RVD
3C/463/FDIS	3C/532/RVD	3C/488/FDIS	3C/555/RVD	3C/686/FDIS	3C/743/RVD
3C/464/FDIS	3C/533/RVD	3C/489/FDIS	3C/556/RVD	3C/687/FDIS	3C/744/RVD
3C/465/FDIS	3C/534/RVD	3C/490/FDIS	3C/557/RVD	3C/688/FDIS	3C/745/RVD
3C/466/FDIS	3C/535/RVD	3C/491/FDIS	3C/558/RVD	3C/689/FDIS	3C/746/RVD
3C/467/FDIS	3C/536/RVD	3C/608/FDIS	3C/641/RVD	3C/690/FDIS	3C/747/RVD
3C/468/FDIS	3C/537/RVD	3C/609/FDIS	3C/642/RVD	3C/692/FDIS	3C/748/RVD
3C/469/FDIS	3C/538/RVD	3C/610/FDIS	3C/643/RVD	3C/693/FDIS	3C/749/RVD
3C/470/FDIS	3C/539/RVD	3C/611/FDIS	3C/644/RVD	3C/694/FDIS	3C/750/RVD
3C/471/FDIS	3C/540/RVD	3C/613/FDIS	3C/645/RVD	3C/697/FDIS	3C/752/RVD
3C/472/FDIS	3C/541/RVD	3C/614/FDIS	3C/646/RVD	3C/698/FDIS	3C/753/RVD
3C/474/FDIS	3C/542/RVD	3C/615/FDIS	3C/647/RVD	3C/703/FDIS	3C/759/RVD
3C/475/FDIS	3C/543/RVD	3C/616/FDIS	3C/648/RVD	3C/762/FDIS	3C/777/RVD
3C/476/FDIS	3C/544/RVD	3C/617/FDIS	3C/649/RVD	3C/764/FDIS	3C/787/RVD
3C/477/FDIS	3C/545/RVD	3C/618/FDIS	3C/650/RVD		

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 3C: Graphical symbols for use on equipment, of IEC technical committee 3: Information structures, documentation and graphical symbols.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Reports on voting	FDIS	Reports on voting	FDIS	Reports on voting
3C/453/FDIS	3C/522/RVD	3C/478/FDIS	3C/546/RVD	3C/619/FDIS	3C/651/RVD
3C/454/FDIS	3C/523/RVD	3C/479/FDIS	3C/547/RVD	3C/621/FDIS	3C/652/RVD
3C/455/FDIS	3C/524/RVD	3C/480/FDIS	3C/548/RVD	3C/622/FDIS	3C/653/FDIS
3C/456/FDIS	3C/525/RVD	3C/481/FDIS	3C/549/RVD	3C/678/FDIS	3C/736/RVD
3C/457/FDIS	3C/526/RVD	3C/482/FDIS	3C/550/RVD	3C/679/FDIS	3C/737/RVD
3C/458/FDIS	3C/527/RVD	3C/483/FDIS	3C/551/RVD	3C/680/FDIS	3C/738/RVD
3C/459/FDIS	3C/528/RVD	3C/484/FDIS	3C/552/RVD	3C/682/FDIS	3C/739/RVD
3C/460/FDIS	3C/529/RVD	3C/485/FDIS	3C/553/RVD	3C/683/FDIS	3C/740/RVD
3C/461/FDIS	3C/530/RVD	3C/486/FDIS	3C/554/RVD	3C/684/FDIS	3C/741/RVD
3C/462/FDIS	3C/531/RVD	3C/487/FDIS	3C/569/RVD	3C/685/FDIS	3C/742/RVD
3C/463/FDIS	3C/532/RVD	3C/488/FDIS	3C/555/RVD	3C/686/FDIS	3C/743/RVD
3C/464/FDIS	3C/533/RVD	3C/489/FDIS	3C/556/RVD	3C/687/FDIS	3C/744/RVD
3C/465/FDIS	3C/534/RVD	3C/490/FDIS	3C/557/RVD	3C/688/FDIS	3C/745/RVD
3C/466/FDIS	3C/535/RVD	3C/491/FDIS	3C/558/RVD	3C/689/FDIS	3C/746/RVD
3C/467/FDIS	3C/536/RVD	3C/608/FDIS	3C/641/RVD	3C/690/FDIS	3C/747/RVD
3C/468/FDIS	3C/537/RVD	3C/609/FDIS	3C/642/RVD	3C/692/FDIS	3C/748/RVD
3C/469/FDIS	3C/538/RVD	3C/610/FDIS	3C/643/RVD	3C/693/FDIS	3C/749/RVD
3C/470/FDIS	3C/539/RVD	3C/611/FDIS	3C/644/RVD	3C/694/FDIS	3C/750/RVD
3C/471/FDIS	3C/540/RVD	3C/613/FDIS	3C/645/RVD	3C/697/FDIS	3C/752/RVD
3C/472/FDIS	3C/541/RVD	3C/614/FDIS	3C/646/RVD	3C/698/FDIS	3C/753/RVD
3C/474/FDIS	3C/542/RVD	3C/615/FDIS	3C/647/RVD	3C/703/FDIS	3C/759/RVD
3C/475/FDIS	3C/543/RVD	3C/616/FDIS	3C/648/RVD	3C/762/FDIS	3C/777/RVD
3C/476/FDIS	3C/544/RVD	3C/617/FDIS	3C/649/RVD	3C/764/FDIS	3C/787/RVD
3C/477/FDIS	3C/545/RVD	3C/618/FDIS	3C/650/RVD		

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the reports on voting indicated in the above table.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60417-2

Première édition
First edition
1998-09

Modifiée selon:
Amended in accordance with:
Amendement 1 (2000) et 2 (2002)
Amendment 1 (2000) and 2 (2002)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

**Partie 2:
Dessins originaux**

Graphical symbols for use on equipment –

**Part 2:
Symbol originals**

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	6
1 Domaine d'application	8
Tableau 1: Historique de la publication	10
2 Dessins originaux	15
Grille de base normalisée dans la CEI 80416-1	

CONTENTS

FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
1 Scope	9
Table 1: Publication history	10
2 Symbol originals	15
Basic pattern from IEC 80416-1	

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISABLES SUR LE MATÉRIEL –

Partie 2: Dessins originaux

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes Internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques, représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60417-2 a été établie par le sous-comité 3C: Symboles graphiques utilisables sur le matériel, du comité d'études 3 de la CEI: Documentation et symboles graphiques.

La CEI 60417-1 (première édition) et la CEI 60417-2 (première édition) annulent et remplacent la première édition de la CEI 60417 (1973), les compléments A (1974), B (1975), C (1977), D (1978), E (1980), F (1982), G (1985), H (1987), J (1990), K (1991), L (1993), M (1994), N (1995), O (1996) et P (1997), dont elles constituent une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
3C/363/FDIS	3C/378/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La CEI 60417 comprend les parties suivantes sous le titre général *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*:

- Partie 1: Vue d'ensemble et application
- Partie 2: Dessins originaux

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

GRAPHICAL SYMBOLS FOR USE ON EQUIPMENT –**Part 2: Symbol originals**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60417-2 has been prepared by subcommittee 3C: Graphical symbols for use on equipment, of IEC technical committee 3: Documentation and graphical symbols.

IEC 60417-1 (first edition) and IEC 60417-2 (first edition) cancel and replace the first edition of IEC 60417 (1973), complements A (1974), B (1975), C (1977), D (1978), E (1980), F (1982), G (1985), H (1987), J (1990), K (1991), L (1993), M (1994), N (1995), O (1996) and P (1997), of which they constitute a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
3C/363/FDIS	3C/378/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 60417 includes the following parts under the general title *Graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Overview and application
- Part 2: Symbol originals

INTRODUCTION

La présente partie de la CEI 60417 contient des symboles graphiques utilisables sur le matériel et créés selon les principes de base de la Norme internationale 80416 développée conjointement avec l'ISO qui est constituée des parties suivantes sous le titre général *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel*.

- Partie 1: Création des dessins originaux des symboles (2001, *publiée par la CEI*);
- Partie 2: Forme et utilisation des flèches (2001, *publiée par l'ISO*);
- Partie 3: Lignes directrices pour l'application des symboles graphique (*sera publiée par la CEI*);
- Partie 4: Indications supplémentaires pour l'adaptation des symboles utilisés sur les écrans et les dispositifs de visualisation (icônes) (*à l'étude*).

La CEI 60417 est divisée en deux parties:

La CEI 60417-1 contient une présentation des symboles graphiques, avec les descriptions correspondantes, par ordre numérique. Elle est complétée par un index alphabétique et une vue d'ensemble graphique des symboles. Des classifications selon la forme et la fonction ainsi que des exemples d'application fournissent une aide supplémentaire à l'utilisateur.

La CEI 60417-2 contient, à l'échelle 1:1 et par ordre numérique, une présentation des symboles en vue d'en permettre la reproduction. Selon les règles de la CEI 80416-1:2001, la position et la dimension des symboles graphiques dans le dessin de base peuvent être déterminées à l'aide de la feuille transparente de la grille de base normalisée. Les symboles sont dessinés normalement avec une précision minimum de ± 1 mm.

Il convient de se référer à la CEI 80416-1:2001 pour les règles relatives aux applications et à la modification des symboles graphiques.

Dans quelques cas, il y a deux versions possibles de la figure pour une seule fonction, par exemple les symboles 5107A et 5107B. Dans ces cas, on trouvera à l'endroit approprié une référence aux représentations graphiques alternatives qui sont données sur une feuille additionnelle.

Un problème semblable se présente lorsqu'il y a des combinaisons de figures avec des éléments de qualification différents, par exemple le symbole 5277. Dans ces cas, des feuilles additionnelles sont ajoutées avec les numéros de symboles 5277-1, 5277-2, etc.

En révisant la CEI 60417, des changements à caractère éditorial ont été apportés à quelques représentations graphiques pour corriger des erreurs antérieures, pour réduire l'épaisseur du trait à 2 mm, pour adapter les dessins au modèle de base et assurer la cohérence entre symboles d'un même groupe.

L'utilisateur est informé que la présente norme est fréquemment mise à jour afin d'y ajouter de nouveaux symboles.

INTRODUCTION

This part of IEC 60417 contains graphical symbols for use on equipment created following the basic principles of International Standard 80416, jointly developed with ISO, which consists of the following parts under the general title *Basic principles for graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Creation of symbol originals (2001, *published by IEC*);
- Part 2: Form and use of arrows (2001, *published by ISO*);
- Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols (*in preparation, will be published by IEC*);
- Part 4: Supplementary guidelines for the adaptation of graphical symbols for use on screens and display (icons) (*in preparation, will be published by IEC*).

IEC 60417 is divided into two parts:

IEC 60417-1 contains a presentation of the graphical symbols with the corresponding descriptions in numerical order. It is complemented by an alphabetical index and a graphical survey of the symbols. Additional information is provided to the user by the classifications according to form and function, and the examples of application.

IEC 60417-2 contains a presentation of the full size symbol originals for reproduction purposes in numerical order. The position and size of the graphical symbols within the basic pattern, according to the rules of IEC 80416-1:2001, can be determined with the help of the transparent sheet of the basic pattern. The symbols are normally drawn to an minimum accuracy of ± 1 mm.

Reference should be made to IEC 80416-1:2001 for rules for the application and modification of the graphical symbols.

In some cases there are two alternative graphical representations for one function, for example symbol 5107A and symbol 5107B. In these cases, a reference will be found in the appropriate place to the alternative graphical representations which appear on an additional sheet.

A similar problem occurs when there are combinations of figures with different qualifying elements, for example symbol 5277. In these cases additional sheets are added and the symbols numbered 5277-1, 5277-2, etc.

During the revision of IEC 60417 editorial changes have been made to some graphical representations to correct previous errors, to correct the line thickness to 2 mm, to fit the drawings to the basic pattern and to ensure consistency between symbols in a group.

The user is informed that this standard is updated frequently in order to incorporate new symbols.

SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISABLES SUR LE MATÉRIEL –

Partie 2: Dessins originaux

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60417 contient les symboles graphiques cités dans la CEI 60417-1 pour en permettre la reproduction.

NOTE 1 En général, trois dessins originaux sont représentés sur chaque page. S'il existe des numéros de symboles inutilisés, on laisse un espace blanc correspondant.

NOTE 2 La date de publication originale de chaque symbole figure dans le tableau 1.

Concernant les règles relatives à l'application et à la modification des symboles graphiques, il y a lieu de se référer à la CEI 80416-1:2001: Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel, partie 1: Création des dessins originaux des symboles.

Afin de montrer la disposition du symbole graphique sur la grille de base, comme elle est normalisée dans la CEI 80416-1:2001, une grille transparente est ajoutée.

Pour chaque symbole, les dimensions véritables de la largeur x et de la hauteur y sont données sous la forme de multiples de la dimension nominale $a = 50$ mm.

GRAPHICAL SYMBOLS FOR USE ON EQUIPMENT –

Part 2: Symbol originals

1 Scope

This part of IEC 60417 contains graphical symbols included in IEC 60417-1 for reproduction purposes.

NOTE 1 Generally, three of the original drawings are shown on each page. If there are unused symbol numbers, the space is left free.

NOTE 2 The original date of issue of each symbol is shown in table 1.

For rules for the application and modification of the graphical symbols, and for supplementary information including references, refer to IEC 80416-1: Basic principles for graphical symbols for use on equipment – Part 1: Creation of symbols originals.

To show the arrangement of the graphical symbol in the basic pattern, as standardized in IEC 80416-1:2001, the basic pattern is included as a transparent sheet.

For each symbol the real dimensions of the width x and the height y are given in multiples of the nominal dimension $a = 50$ mm.

Table 1: Publication history

The table shows when the current version of each symbol was originally published. All references are to IEC 417 and its supplements, except for "New edition, 1998, "Amendment 1, 2000" or "Amendment 2, 2002" which indicate those symbols which were published for the first time in IEC 60417-1 and IEC 60417-2 or in the subsequent amendments.

Tableau 1: Historique de la publication

Le tableau indique la date à laquelle la version actuelle de chaque symbole a été originellement publiée. Toutes les références s'appliquent à la CEI 417 et à ses compléments, sauf lorsque les mentions «New edition, 1998», «Amendment 1, 2000» et «Amendment 2, 2002» sont utilisées afin d'indiquer les symboles publiés pour la première fois dans les CEI 60417-1 et CEI 60417-2 ou dans les amendements suivants.

5001	Supplement M, 1994	5033	First edition, 1973	5065	First edition, 1973
5002	First edition, 1973	5034	First edition, 1973	5066	First edition, 1973
5003	Supplement B, 1975	5035	First edition, 1973	5067	First edition, 1973
5004	First edition, 1973	5036	Supplement B, 1975	5068	First edition, 1973
5005	First edition, 1973	5037	First edition, 1973	5069	First edition, 1973
5006	First edition, 1973	5038	First edition, 1973	5070	First edition, 1973
5007	First edition, 1973	5039	First edition, 1973	5071	First edition, 1973
5008	First edition, 1973	5040	First edition, 1973	5072	First edition, 1973
5009	First edition, 1973	5041	Supplement M, 1994	5073	Supplement C, 1977
5010	First edition, 1973	5042	First edition, 1973	5074	Supplement C, 1977
5011	First edition, 1973	5043	First edition, 1973	5075	Supplement C, 1977
5012	Amendment 2, 2002	5044	First edition, 1973	5076	First edition, 1973
5013	First edition, 1973	5045	First edition, 1973	5077	First edition, 1973
5014	First edition, 1973	5046	Supplement A, 1974	5078	First edition, 1973
5015	First edition, 1973	5047	First edition, 1973	5079	First edition, 1973
5016	First edition, 1973	5048	First edition, 1973	5080	First edition, 1973
5017	Supplement G, 1985	5049	First edition, 1973	5081	First edition, 1973
5018	Supplement G, 1985	5050	First edition, 1973	5082	First edition, 1973
5019	Supplement G, 1985	5051	First edition, 1973	5083	First edition, 1973
5020	Supplement C, 1977	5052	First edition, 1973	5084	First edition, 1973
5021	Supplement C, 1977	5053	First edition, 1973	5085	First edition, 1973
5022	First edition, 1973	5054	First edition, 1973	5086	First edition, 1973
5023	First edition, 1973	5055	First edition, 1973	5087	First edition, 1973
5024	First edition, 1973	5056	First edition, 1973	5088	First edition, 1973
5025	First edition, 1973	5057	First edition, 1973	5089	First edition, 1973
5026	First edition, 1973	5058	First edition, 1973	5090	First edition, 1973
5027	First edition, 1973	5059	First edition, 1973	5091	First edition, 1973
5028	First edition, 1973	5060	First edition, 1973	5092	First edition, 1973
5029	First edition, 1973	5061	First edition, 1973	5093	First edition, 1973
5030	First edition, 1973	5062	First edition, 1973	5094	First edition, 1973
5031	First edition, 1973	5063	First edition, 1973	5095	First edition, 1973
5032	First edition, 1973	5064	First edition, 1973	5096	First edition, 1973

5097	First edition, 1973	5146	First edition, 1973	5201	Supplement D, 1978
5098	First edition, 1973	5147	First edition, 1973	5202	Supplement D, 1978
5099	First edition, 1973	5148	Supplement A, 1974	5204	Supplement D, 1978
5100	First edition, 1973	5149	Supplement A, 1974	5210	Supplement G, 1985
5101	First edition, 1973	5150	Supplement A, 1974	5211	Supplement G, 1985
5102	First edition, 1973	5151	Supplement C, 1977	5213	Supplement C, 1977
5103	First edition, 1973	5152	Supplement L, 1993	5216	Amendment 2, 2002
5104	First edition, 1973	5153	Supplement C, 1977	5219	Supplement L, 1993
5105	First edition, 1973	5154	Supplement C, 1977	5220	Supplement J, 1990
5106	First edition, 1973	5156	Supplement C, 1977	5221	Supplement J, 1990
5107A	Supplement K, 1991	5157	Supplement A, 1974	5222	Supplement J, 1990
5107B	Supplement K, 1991	5158	Supplement A, 1974	5223	Supplement J, 1990
5108A	Supplement K, 1991	5159	Supplement A, 1974	5225	Supplement C, 1977
5108B	Supplement K, 1991	5160	Supplement A, 1974	5226	Supplement E, 1980
5109	Supplement H, 1987	5161	Supplement A, 1974	5227	Supplement E, 1980
5110	First edition, 1973	5162	Supplement A, 1974	5228	Supplement E, 1980
5111	First edition, 1973	5163	First edition, 1973	5229	Supplement E, 1980
5112	First edition, 1973	5164	First edition, 1973	5230	Supplement E, 1980
5113	Supplement K, 1991	5165	First edition, 1973	5231	Supplement E, 1980
5114	New edition, 1998	5166	First edition, 1973	5232	Supplement P, 1997
5115	First edition, 1973	5167	First edition, 1973	5234	Supplement E, 1980
5116	First edition, 1973	5168	First edition, 1973	5235	Supplement E, 1980
5117	First edition, 1973	5169	First edition, 1973	5236	Supplement E, 1980
5118	First edition, 1973	5170	First edition, 1973	5237	Supplement G, 1985
5119	First edition, 1973	5171	First edition, 1973	5244	Amendment 1, 2000
5120	First edition, 1973	5172	Supplement B, 1975	5245	Amendment 1, 2000
5121	First edition, 1973	5173	Supplement J, 1990	5249	Supplement H, 1987
5122	First edition, 1973	5177	Supplement B, 1975	5250	Supplement L, 1993
5123	First edition, 1973	5178	Supplement B, 1975	5251	Supplement L, 1993
5124A	Supplement K, 1991	5179	Supplement F, 1982	5252	Supplement L, 1993
5124B	Supplement K, 1991	5180	Supplement K, 1991	5253	Supplement L, 1993
5125A	Supplement K, 1991	5181	Supplement G, 1985	5254	Supplement G, 1985
5125B	Supplement K, 1991	5182	Supplement B, 1975	5255	Supplement G, 1985
5126	Supplement G, 1985	5183	Supplement O, 1996	5256	Supplement G, 1985
5127	Supplement G, 1985	5184	Supplement C, 1977	5257	Supplement G, 1985
5128	Supplement B, 1975	5185	Supplement B, 1975	5258	Supplement H, 1987
5129	Supplement A, 1974	5186	Supplement M, 1994	5259	Supplement H, 1987
5130	Supplement A, 1974	5187	Supplement F, 1982	5260	Supplement G, 1985
5131	Supplement A, 1974	5188	Supplement F, 1982	5260-1	Supplement G, 1985
5132	Amendment 1, 2000	5189	Supplement F, 1982	5260-2	Supplement G, 1985
5133	Supplement A, 1974	5190	Supplement F, 1982	5261	Supplement G, 1985
5134	Supplement G, 1985	5191	Supplement F, 1982	5261-1	Supplement G, 1985
5136	Supplement A, 1974	5192	Supplement G, 1985	5261-2	Supplement G, 1985
5137	Supplement A, 1974	5193	Supplement G, 1985	5262	Supplement G, 1985
5138	Supplement M, 1994	5194	Supplement B, 1975	5263	Supplement G, 1985
5140	Supplement L, 1993	5195	Supplement B, 1975	5264	Supplement G, 1985
5141	Supplement A, 1974	5196	Supplement D, 1978	5265	Supplement G, 1985
5142	Supplement A, 1974	5197	Supplement D, 1978	5266	Supplement G, 1985
5143	Supplement B, 1975	5198	Supplement D, 1978	5267	Supplement H, 1987
5144	Supplement A, 1974	5199	Supplement D, 1978	5268	Supplement G, 1985
5145	Supplement A, 1974	5200	Supplement D, 1978	5269	Supplement G, 1985

5270	Amendment 1, 2000	5306-2	Supplement H, 1987	5355	Supplement G, 1985
5271	Supplement G, 1985	5306-3	Supplement H, 1987	5356	Supplement G, 1985
5272	Supplement G, 1985	5307	Supplement J, 1990	5359	Supplement G, 1985
5273	Supplement G, 1985	5308	Supplement J, 1990	5360	Supplement G, 1985
5274	Supplement G, 1985	5309	Supplement K, 1991	5361	Supplement G, 1985
5275	Supplement G, 1985	5310	Supplement G, 1985	5362	Supplement G, 1985
5276	Supplement H, 1987	5311	Supplement G, 1985	5363	Supplement G, 1985
5276-1	Supplement H, 1987	5312	Supplement G, 1985	5364	Supplement G, 1985
5276-2	Supplement H, 1987	5313	Supplement G, 1985	5365	Supplement G, 1985
5276-3	Supplement H, 1987	5314	Supplement G, 1985	5366	Supplement G, 1985
5276-4	Supplement H, 1987	5315	Supplement G, 1985	5367	Supplement G, 1985
5276-5	Supplement H, 1987	5316	Supplement G, 1985	5368	Supplement G, 1985
5277	Supplement H, 1987	5317	Supplement G, 1985	5369	Supplement G, 1985
5277-1	Supplement H, 1987	5318	Supplement M, 1994	5370	Supplement G, 1985
5277-2	Supplement H, 1987	5318-1	Supplement M, 1994	5371	Supplement G, 1985
5277-3	Supplement H, 1987	5319	Supplement J, 1990	5372	Supplement G, 1985
5277-4	Supplement H, 1987	5320	Supplement G, 1985	5373	Supplement G, 1985
5277-5	Supplement H, 1987	5321	Supplement G, 1985	5374	Supplement G, 1985
5278	Supplement G, 1985	5322	Supplement G, 1985	5375	Supplement G, 1985
5279	Supplement G, 1985	5323	Supplement G, 1985	5376	Amendment 1, 2000
5280	Supplement G, 1985	5324	Supplement G, 1985	5377	Amendment 1, 2000
5281	Supplement G, 1985	5325	Supplement G, 1985	5378	Amendment 1, 2000
5282	Supplement G, 1985	5326	Supplement G, 1985	5379	Amendment 1, 2000
5283	Supplement G, 1985	5327	Supplement G, 1985	5380	Amendment 1, 2000
5284	Supplement G, 1985	5328	Supplement G, 1985	5381	Amendment 1, 2000
5285	Supplement G, 1985	5329	Supplement G, 1985	5382	Supplement G, 1985
5286	Supplement G, 1985	5330	Supplement G, 1985	5383	Supplement G, 1985
5286-1	Supplement G, 1985	5331	Supplement G, 1985	5384	Supplement G, 1985
5286-2	Supplement G, 1985	5332	Supplement G, 1985	5385	Supplement G, 1985
5286-3	Supplement G, 1985	5333	Supplement G, 1985	5386	Supplement G, 1985
5287	Supplement K, 1991	5334	Supplement G, 1985	5387	Supplement G, 1985
5288	Supplement K, 1991	5335	Supplement G, 1985	5388	Supplement G, 1985
5289	Supplement K, 1991	5336	Supplement G, 1985	5389	Supplement G, 1985
5290	Supplement K, 1991	5337	Supplement G, 1985	5390	Supplement G, 1985
5291	Supplement K, 1991	5338	Supplement G, 1985	5391	Supplement G, 1985
5292	Supplement L, 1993	5339	Supplement G, 1985	5392	Supplement G, 1985
5293	Supplement K, 1991	5340	Supplement G, 1985	5393	Supplement G, 1985
5294	Supplement E, 1980	5341	Supplement G, 1985	5394	Supplement G, 1985
5295	Supplement E, 1980	5342	Supplement G, 1985	5395	Supplement G, 1985
5296	Supplement E, 1980	5343	Supplement G, 1985	5396	Supplement G, 1985
5297	Supplement E, 1980	5344	Supplement G, 1985	5397	Supplement G, 1985
5298	Supplement F, 1982	5345	Supplement G, 1985	5398	Supplement G, 1985
5299	Amendment 2, 2002	5346	Supplement G, 1985	5399	Supplement G, 1985
5300	Amendment 2, 2002	5347	Supplement G, 1985	5401	Amendment 1, 2000
5301	Amendment 2, 2002	5348	Supplement G, 1985	5402	Amendment 1, 2000
5302	Supplement G, 1985	5349	Supplement G, 1985	5403	Supplement G, 1985
5303	Supplement G, 1985	5350	Supplement G, 1985	5404	Supplement G, 1985
5304	Supplement G, 1985	5351	Supplement G, 1985	5405	Supplement G, 1985
5305	Supplement G, 1985	5352	Supplement G, 1985	5406	Supplement G, 1985
5306	Supplement H, 1987	5353	Supplement G, 1985	5407	Supplement G, 1985
5306-1	Supplement H, 1987	5354	Supplement G, 1985	5408	Supplement G, 1985

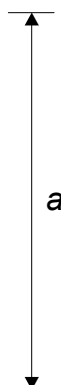
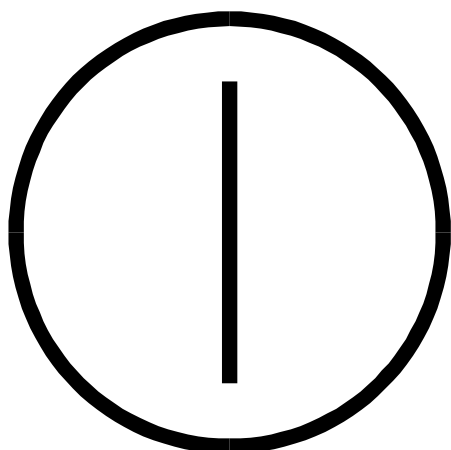
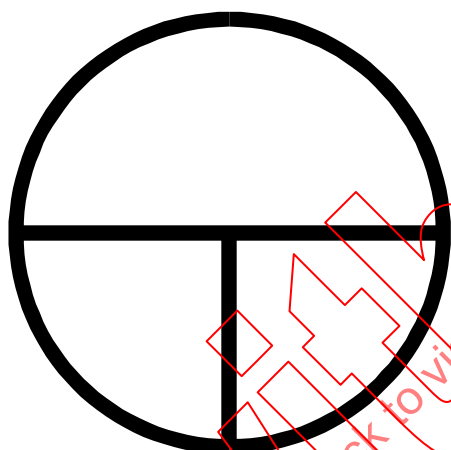
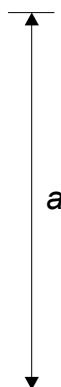
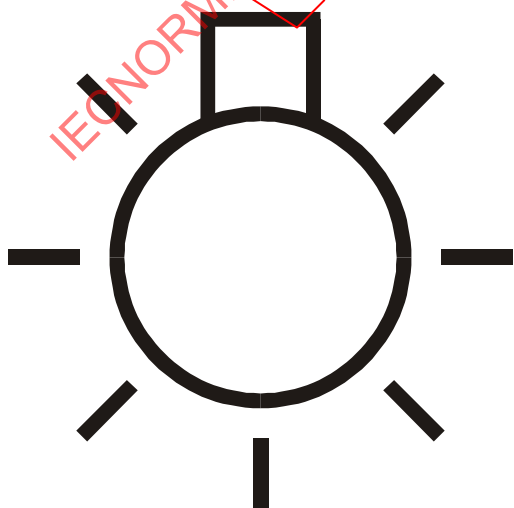
5409	Supplement G, 1985	5492	Supplement O, 1996	5543	Supplement M, 1994
5410	Supplement G, 1985	5493	Supplement O, 1996	5544	Supplement M, 1994
5411	Supplement G, 1985	5495	Supplement K, 1991	5546	Supplement M, 1994
5412	Supplement G, 1985	5498	Supplement J, 1990	5547	Supplement M, 1994
5413	Supplement G, 1985	5499	Supplement J, 1990	5548	Supplement M, 1994
5415	Amendment 1, 2000	5500	Supplement J, 1990	5549	Supplement M, 1994
5416	Amendment 1, 2000	5501	Supplement J, 1990	5550	Supplement M, 1994
5417	Amendment 1, 2000	5502	Supplement J, 1990	5551	Supplement M, 1994
5418	Supplement O, 1996	5503	Supplement J, 1990	5552	Supplement M, 1994
5419	Supplement O, 1996	5504	Supplement J, 1990	5553	Supplement M, 1994
5420	Supplement H, 1987	5505	Supplement J, 1990	5554	Supplement M, 1994
5421	Supplement H, 1987	5506	Supplement J, 1990	5555	Supplement M, 1994
5424	Supplement H, 1987	5507	Supplement J, 1990	5556	Supplement M, 1994
5424-1	Supplement H, 1987	5508	Supplement J, 1990	5557	Supplement M, 1994
5424-2	Supplement H, 1987	5509	Amendment 2, 2002	5558	Supplement M, 1994
5424-3	Supplement H, 1987	5510	Supplement M, 1994	5559	Supplement M, 1994
5430	Supplement J, 1990	5511	Supplement M, 1994	5560	Supplement M, 1994
5431	Supplement K, 1991	5512	Supplement M, 1994	5561	Supplement M, 1994
5432	Supplement K, 1991	5513	Supplement M, 1994	5562	Supplement M, 1994
5433	Supplement J, 1990	5514	Supplement M, 1994	5569	Supplement N, 1995
5434	Supplement J, 1990	5515	Supplement M, 1994	5570	Supplement N, 1995
5435	Supplement M, 1994	5516	Supplement M, 1994	5572	Supplement N, 1995
5436	Supplement M, 1994	5517	Supplement M, 1994	5573	Supplement N, 1995
5438	Supplement K, 1991	5518	Supplement M, 1994	5574	Supplement N, 1995
5439A	Supplement M, 1994	5519	Supplement N, 1995	5575	Supplement N, 1995
5439B	Supplement M, 1994	5520	Supplement M, 1994	5576	Supplement N, 1995
5440	Supplement N, 1995	5521A	Supplement M, 1994	5577	Supplement M, 1994
5444	Supplement K, 1991	5521B	Supplement M, 1994	5578	Supplement M, 1994
5446	Supplement K, 1991	5522	Supplement O, 1996	5579	Supplement M, 1994
5447	Supplement K, 1991	5522-1	Supplement O, 1996	5580	Supplement M, 1994
5448	Supplement M, 1994	5522-2	Supplement O, 1996	5581	Supplement N, 1995
5457	Supplement K, 1991	5525A	Supplement M, 1994	5582	Supplement P, 1997
5459	Supplement K, 1991	5525B	Supplement M, 1994	5583	Supplement N, 1995
5460	Supplement K, 1991	5526	Supplement O, 1996	5584	Supplement P, 1997
5463	Supplement M, 1994	5526-1	Supplement O, 1996	5585	Supplement N, 1995
5464	Supplement M, 1994	5526-2	Supplement O, 1996	5586	Supplement N, 1995
5464-1	Supplement M, 1994	5529A	Supplement M, 1994	5587	Supplement N, 1995
5467	Supplement M, 1994	5529B	Supplement M, 1994	5588	Supplement N, 1995
5470A	Supplement M, 1994	5530	Supplement O, 1996	5589	Supplement N, 1995
5470B	Supplement M, 1994	5530-1	Supplement O, 1996	5594	Supplement N, 1995
5471	Supplement M, 1994	5530-2	Supplement O, 1996	5595	Supplement N, 1995
5471-1	Supplement M, 1994	5533	Supplement M, 1994	5596	Supplement N, 1995
5476	Supplement M, 1994	5534	Supplement M, 1994	5597	Supplement N, 1995
5477	Supplement M, 1994	5535	Supplement M, 1994	5598	Supplement N, 1995
5478	Supplement M, 1994	5536	Supplement M, 1994	5599	Supplement N, 1995
5480	Supplement M, 1994	5537	Supplement M, 1994	5600	Supplement N, 1995
5483	Supplement M, 1994	5538	Supplement M, 1994	5601	Supplement N, 1995
5484	Supplement M, 1994	5539	Supplement M, 1994	5602	Supplement N, 1995
5487	Supplement M, 1994	5540	Supplement M, 1994	5603	Supplement N, 1995
5490	Supplement O, 1996	5541	Supplement M, 1994	5604	Supplement N, 1995
5491	Supplement O, 1996	5542	Supplement M, 1994	5605	Supplement N, 1995

5606	Supplement N, 1995	5647	New edition, 1998	5701	Amendment 2, 2002
5607	Supplement N, 1995	5648	New edition, 1998	5702	Amendment 2, 2002
5608	Supplement N, 1995	5649	New edition, 1998	5707	Amendment 2, 2002
5609	Supplement N, 1995	5650	New edition, 1998	5709	Amendment 2, 2002
5610	Supplement N, 1995	5651	New edition, 1998	5710	Amendment 2, 2002
5611	Supplement N, 1995	5652	New edition, 1998	5711	Amendment 2, 2002
5612	Supplement N, 1995	5653	New edition, 1998	5712	Amendment 2, 2002
5613	Supplement N, 1995	5655	New edition, 1998	5713	Amendment 2, 2002
5614	Supplement N, 1995	5656	New edition, 1998	5714	Amendment 2, 2002
5615	Supplement N, 1995	5657	New edition, 1998	5715	Amendment 2, 2002
5616	Supplement N, 1995	5658	New edition, 1998	5716	Amendment 2, 2002
5617	Supplement N, 1995	5659	New edition, 1998	5717	Amendment 2, 2002
5618	Supplement N, 1995	5661	New edition, 1998	5718	Amendment 2, 2002
5619	Supplement N, 1995	5662	New edition, 1998	5719	Amendment 2, 2002
5620	Supplement N, 1995	5663	New edition, 1998	5720	Amendment 2, 2002
5621	Supplement N, 1995	5664	New edition, 1998	5721	Amendment 2, 2002
5622	Supplement N, 1995	5665	New edition, 1998	5722	Amendment 2, 2002
5623	Supplement N, 1995	5666	New edition, 1998	5723	Amendment 2, 2002
5624	Supplement N, 1995	5667	Amendment 2, 2002	5725	Amendment 1, 2000
5625	Amendment 2, 2002	5668	New edition, 1998	5726	Amendment 1, 2000
5627	Supplement O, 1996	5669	New edition, 1998	5727	Amendment 1, 2000
5628	New edition, 1998	5670	New edition, 1998	5728	Amendment 1, 2000
5630A	Supplement M, 1994	5671	New edition, 1998	5729	Amendment 1, 2000
5630B	Supplement M, 1994	5672	New edition, 1998	5730	Amendment 1, 2000
5631	Supplement O, 1996	5673	New edition, 1998	5731	Amendment 1, 2000
5632	Supplement O, 1996	5674	New edition, 1998	5732	Amendment 1, 2000
5632-1	Supplement O, 1996	5675	New edition, 1998	5733	Amendment 1, 2000
5632-2	Supplement O, 1996	5676	New edition, 1998	5734	Amendment 1, 2000
5633	Supplement O, 1996	5677	New edition, 1998	5735	Amendment 1, 2000
5633-1	Supplement O, 1996	5678	New edition, 1998	5736	Amendment 1, 2000
5633-2	Supplement O, 1996	5679	New edition, 1998	5737	Amendment 1, 2000
5634	Supplement O, 1996	5680	New edition, 1998	5738	Amendment 1, 2000
5634-1	Supplement O, 1996	5681	New edition, 1998	5739	Amendment 1, 2000
5634-2	Supplement O, 1996	5683	New edition, 1998	5740	Amendment 1, 2000
5635	Supplement O, 1996	5684	New edition, 1998	5741	Amendment 1, 2000
5635-1	Supplement O, 1996	5685	New edition, 1998	5742	Amendment 1, 2000
5635-2	Supplement O, 1996	5686	New edition, 1998	5743	Amendment 1, 2000
5636	Supplement O, 1996	5687	Amendment 2, 2002	5744	Amendment 1, 2000
5636-1	Supplement O, 1996	5688	Amendment 2, 2002	5745	Amendment 1, 2000
5636-2	Supplement O, 1996	5689	Amendment 2, 2002	5746	Amendment 1, 2000
5637	Supplement O, 1996	5690	Amendment 2, 2002	5747	Amendment 1, 2000
5637-1	Supplement O, 1996	5691	Amendment 2, 2002	5748	Amendment 1, 2000
5637-2	Supplement O, 1996	5692	Amendment 2, 2002	5749	Amendment 1, 2000
5638	New edition, 1998	5693	Amendment 2, 2002	5750	Amendment 1, 2000
5639	Supplement P, 1997	5694	Amendment 2, 2002	5751	Amendment 1, 2000
5640	Amendment 2, 2002	5695	Amendment 2, 2002	5752	Amendment 1, 2000
5641	New edition, 1998	5696	Amendment 2, 2002	5753	Amendment 1, 2000
5642	Amendment 1, 2000	5697	Amendment 2, 2002	5754	Amendment 2, 2002
5643	New edition, 1998	5698	Amendment 2, 2002	5755	Amendment 2, 2002
5645	New edition, 1998	5699	Amendment 2, 2002	5756	Amendment 2, 2002
5646	New edition, 1998	5700	Amendment 2, 2002	5757	Amendment 1, 2000

5758	Amendment 1, 2000	5877	Amendment 2, 2002
5759	Amendment 1, 2000	5880	Amendment 2, 2002
5760	Amendment 1, 2000	5881	Amendment 2, 2002
5761	Amendment 1, 2000	5935	Amendment 2, 2002
5762	Amendment 1, 2000		
5763	Amendment 1, 2000		
5764	Amendment 1, 2000		
5765	Amendment 1, 2000		
5766	Amendment 1, 2000		
5767	Amendment 1, 2000		
5768	Amendment 1, 2000		
5769	Amendment 1, 2000		
5770	Amendment 1, 2000		
5771	Amendment 1, 2000		
5772	Amendment 1, 2000		
5773	Amendment 1, 2000		
5774	Amendment 1, 2000		
5777	Amendment 1, 2000		
5778	Amendment 1, 2000		
5779	Amendment 1, 2000		
5780	Amendment 1, 2000		
5781	Amendment 1, 2000		
5782	Amendment 1, 2000		
5783	Amendment 1, 2000		
5784	Amendment 1, 2000		
5785	Amendment 2, 2002		
5786	Amendment 2, 2002		
5840	New edition, 1998		
5841	New edition, 1998		
5848	Amendment 2, 2002		
5849	Amendment 2, 2002		
5852	Amendment 1, 2000		
5853	Amendment 2, 2002		
5854	Amendment 2, 2002		
5855	Amendment 2, 2002		
5856	Amendment 2, 2002		
5857	Amendment 2, 2002		
5863	Amendment 2, 2002		
5864	Amendment 2, 2002		
5865	Amendment 2, 2002		
5866	Amendment 2, 2002		
5867	Amendment 2, 2002		
5868	Amendment 2, 2002		
5869	Amendment 2, 2002		
5870	Amendment 2, 2002		
5871	Amendment 2, 2002		
5872	Amendment 2, 2002		
5873	Amendment 2, 2002		
5874	Amendment 2, 2002		
5875	Amendment 2, 2002		
5876	Amendment 2, 2002		

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

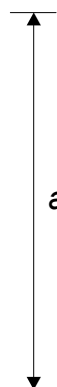
Withdrawn

**5010****Marche-arrêt (deux positions stables)****"ON"/"OFF" (push-push)** $x = 1,17 a$ $y = 1,17 a$ **5011****Marche-arrêt (bouton poussoir)****"ON"/"OFF" (push button)** $x = 1,17 a$ $y = 1,17 a$ **5012****Lampe; éclairage; illumination****Lamp; lighting; illumination** $x = 1,34 a$ $y = 1,32 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002



5216

**Approprié aux travaux sous tension;
double triangle**

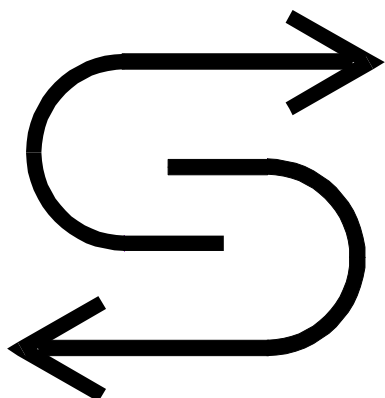
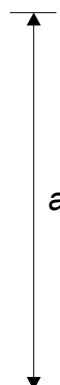
Suitable for live working; double triangle

$x = 0,88 a$

$y = 1,26 a$

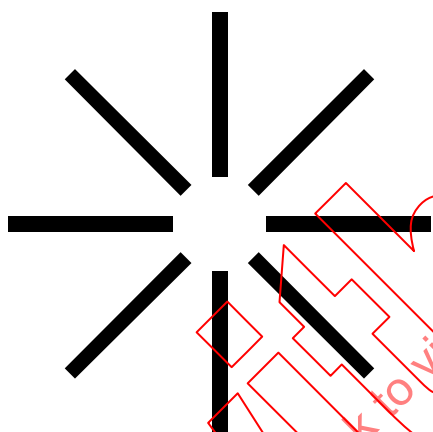
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5298****Agent de régénération pour
l'adoucisseur d'eau****Regenerating agent**

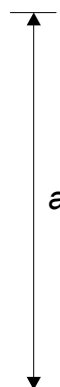
$$x = 1,01 a$$

$$y = 1,03 a$$

**5299****Agent de rinçage****Final rinse agent**

$$x = 1,12 a$$

$$y = 1,12 a$$

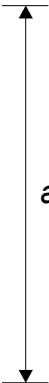
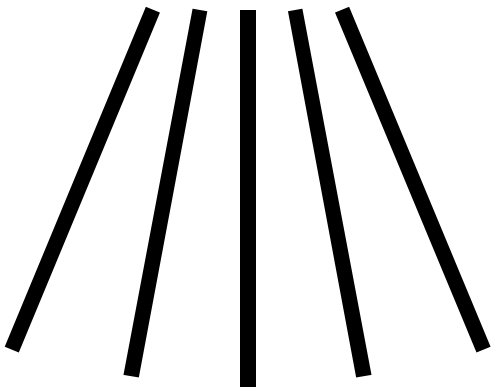
**5300****Rinçage avant lavage, lave-vaisselle****Pre-wash, dish washers**

$$x = 1,04 a$$

$$y = 1,20 a$$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



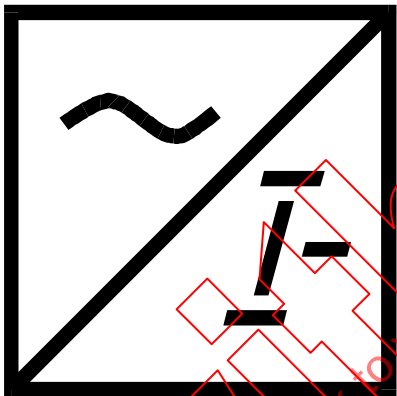
5301

Détergent lavage (principal)

Main wash detergent

$x = 1,28 a$

$y = 1,0 a$



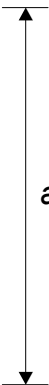
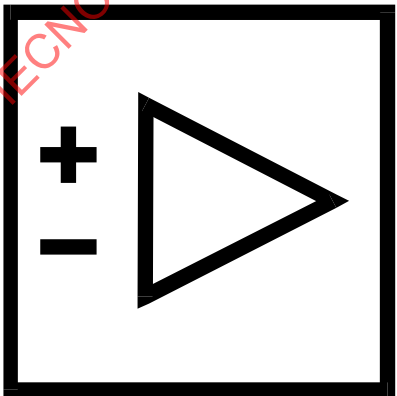
5302

Convertisseur à sortie stabilisée en courant

Converter with stabilized output current

$x = 1,04 a$

$y = 1,04 a$



5303

Amplificateur opérationnel

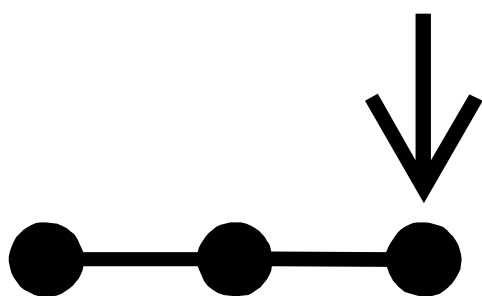
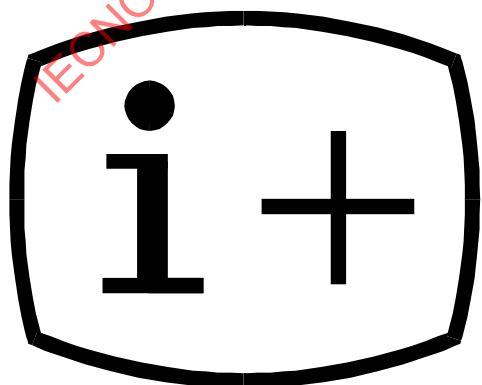
Operational amplifier

$x = 1,04 a$

$y = 1,04 a$

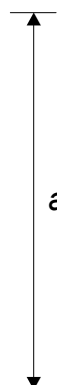
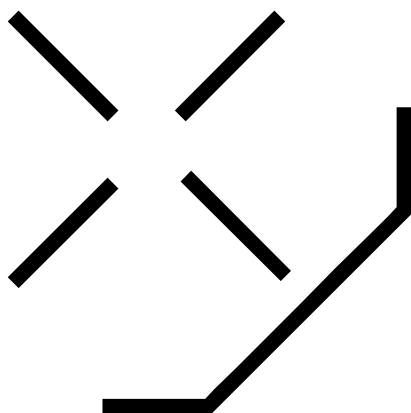
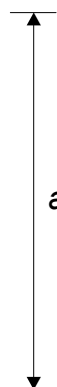
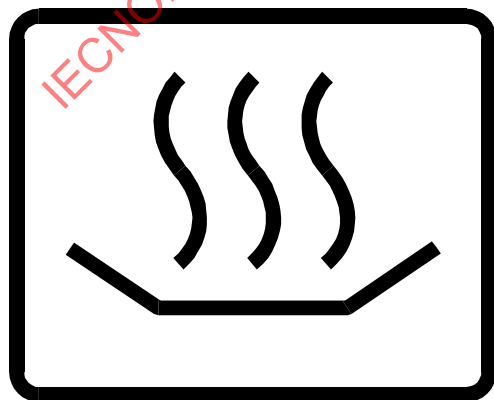
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5508****Appel repris****Call pick-up** a $x = 1,20 a$ $y = 0,75 a$ **5509****Déconnexion****Disconnection** a $x = 1,16 a$ $y = 0,34 a$ **5510****Information supplémentaire sur écran****Additional information on screen** a $x = 1,25 a$ $y = 1,00 a$

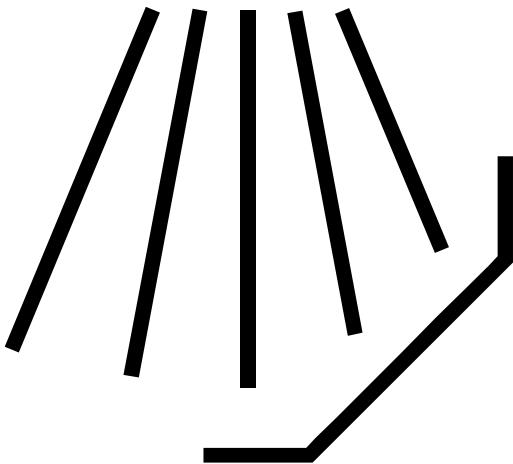
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5625****Rinçage intermédiaire, lave-vaisselle****Intermediate rinsing, dish washers** $x = 1,07 a$ $y = 1,07 a$ **5627****Four, maintien au chaud****Oven, warming** $x = 1,30 a$ $y = 1,04 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



5640

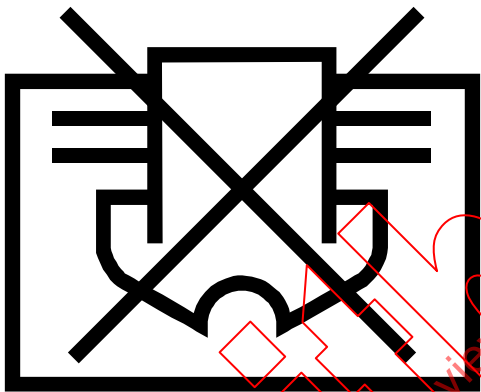
Lavage principal, lave-vaisselle

Main wash, dish washers

a

$x = 1,34 a$

$y = 1,20 a$



5641

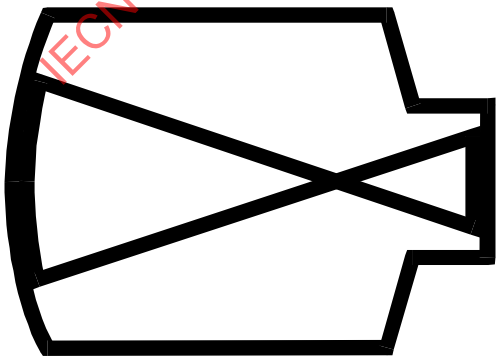
Ne pas couvrir

Do not cover

a

$x = 1,26 a$

$y = 1,02 a$



5642

Intensificateur d'image, champ d'entrée moyen

Image intensifier, medium input field

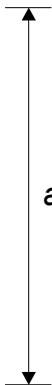
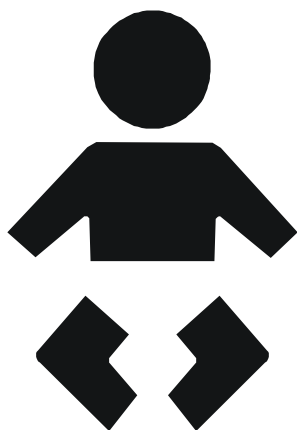
a

$x = 1,30 a$

$y = 0,92 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

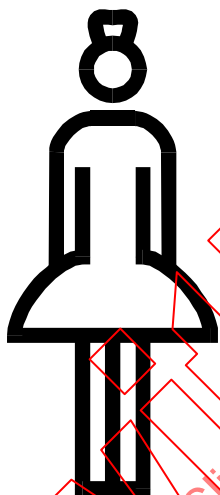


5667

Bébé

Baby

$x = 0,77 a$
 $y = 1,12 a$

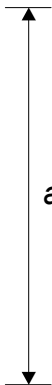
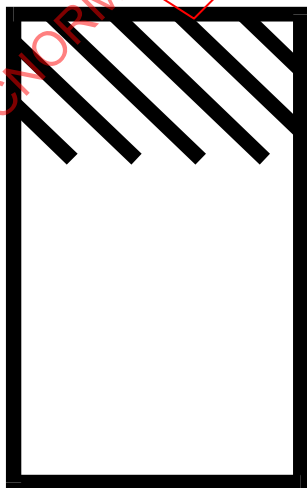


5668

Infirmière

Nurse

$x = 0,56 a$
 $y = 1,30 a$



5669

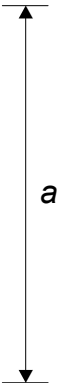
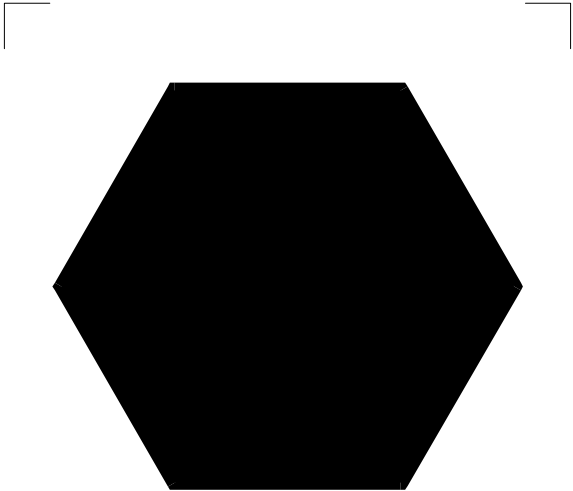
Compteur à scintillation

Scintillation counter

$x = 0,80 a$
 $y = 1,28 a$

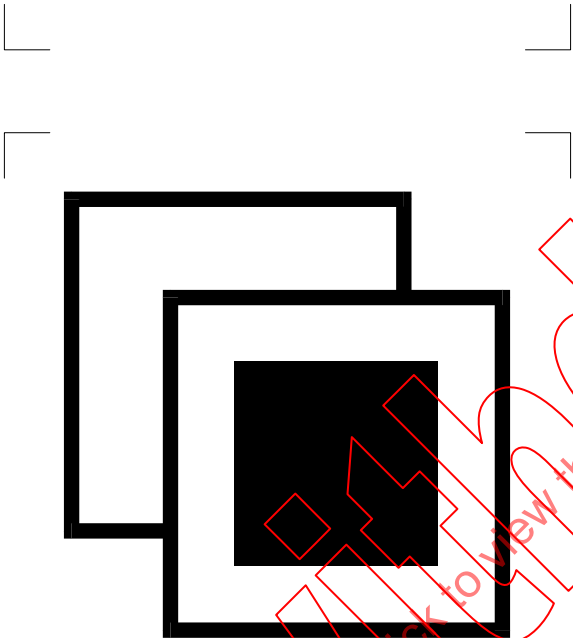
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



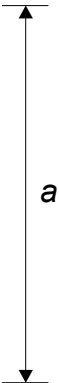
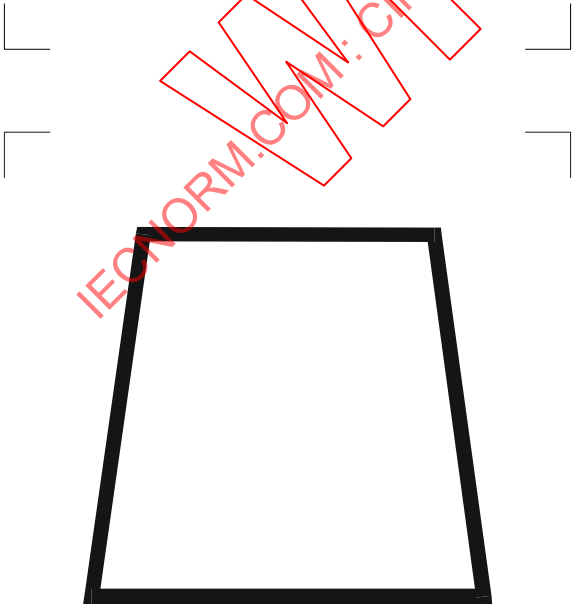
5685
Ecran renforçateur radiologique de haute sensibilité
X-ray intensifying screen, high sensitivity

$x = 1,24 a$
 $y = 1,08 a$



5686
Foyer stéréo
Stereo focal spot

$x = 1,18 a$
 $y = 1,18 a$

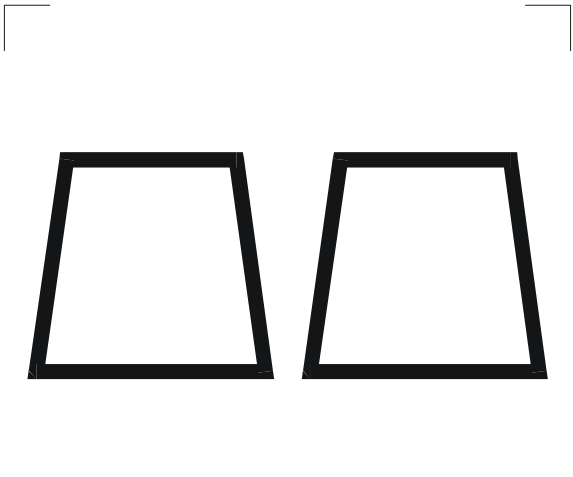


5687
Image ultrasonore, symbole général
Ultrasound image, general

$x = 1,08 a$
 $y = 1,00 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



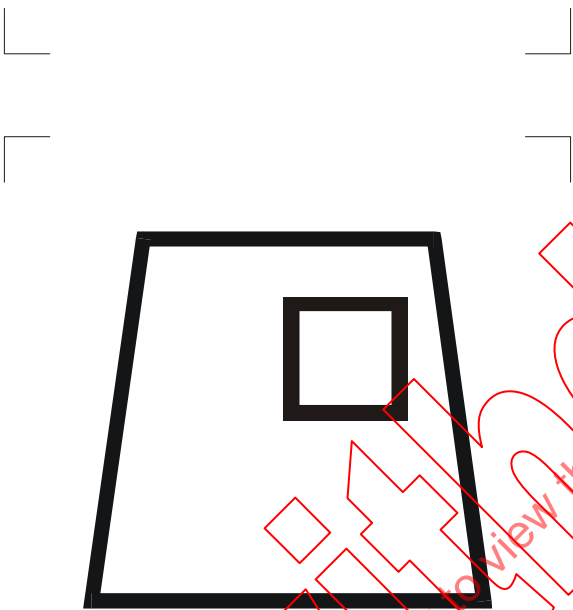
5688

Image ultrasonore, mode deux images

Ultrasound image, dual-image

$x = 1,38 a$

$y = 0,60 a$



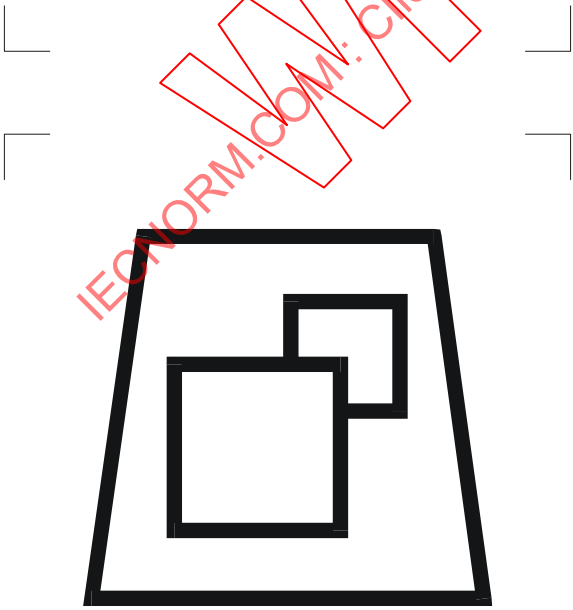
5689

Image ultrasonore, sélection d'une zone

Ultrasound image, field selection

$x = 1,08 a$

$y = 1,00 a$



5690

Image ultrasonore, grandissement

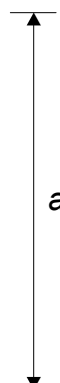
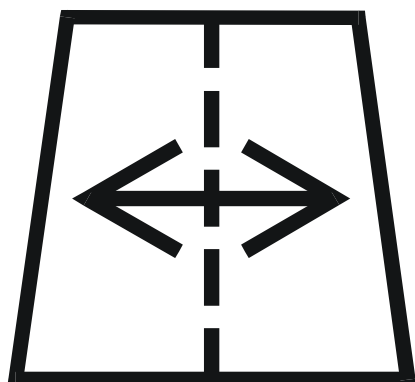
Ultrasound image, magnification

$x = 1,08 a$

$y = 1,00 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5691****Image ultrasonore, sélection d'une ligne de balayage****Ultrasound image, scan-line selection**

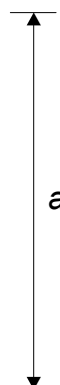
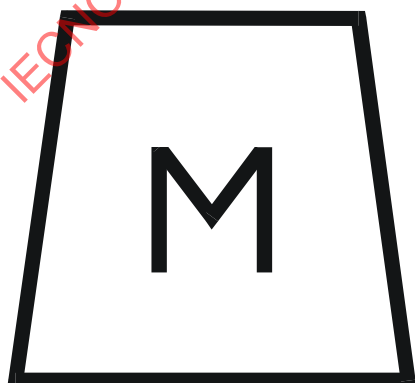
$$x = 1,08 a$$

$$y = 1,00 a$$

**5692****Image ultrasonore, sélection d'image****Ultrasound image, image selection**

$$x = 1,37 a$$

$$y = 0,60 a$$

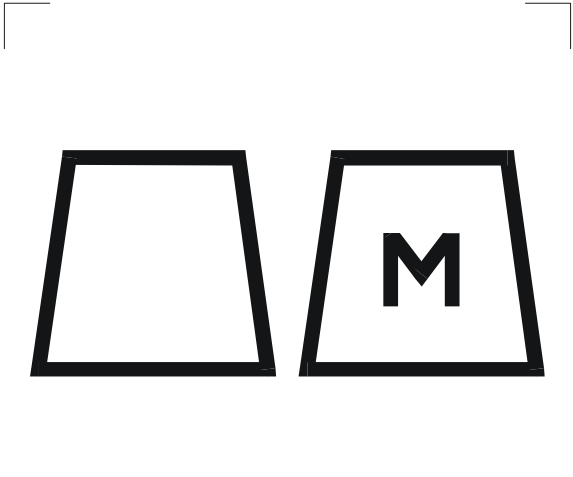
**5693****Image ultrasonore, représentation en mode M****Ultrasound image, M mode**

$$x = 1,08 a$$

$$y = 1,00 a$$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



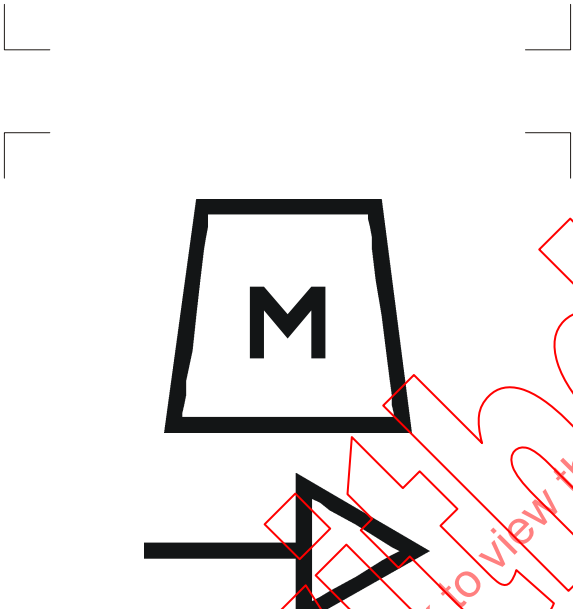
5694

Image ultrasonore, modes B et M

Ultrasound image, B and M modes

$x = 1,37 a$

$y = 0,60 a$



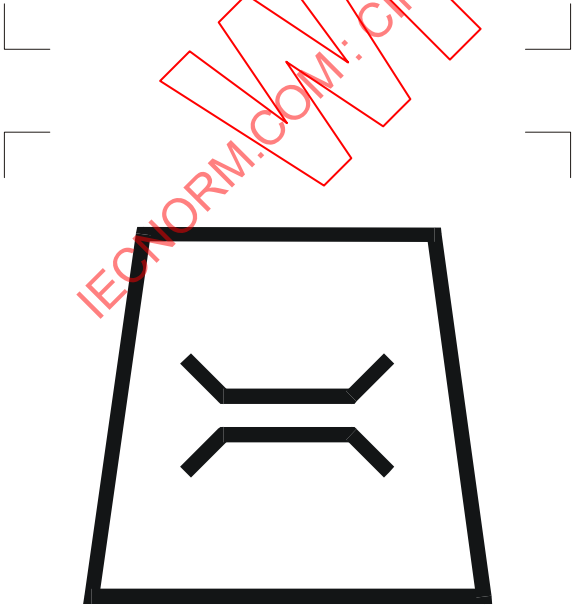
5695

Image ultrasonore, vitesse de balayage M

Ultrasound image, M speed

$x = 0,76 a$

$y = 1,14 a$



5696

Image ultrasonore, Mode Doppler pulsé

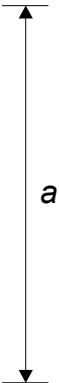
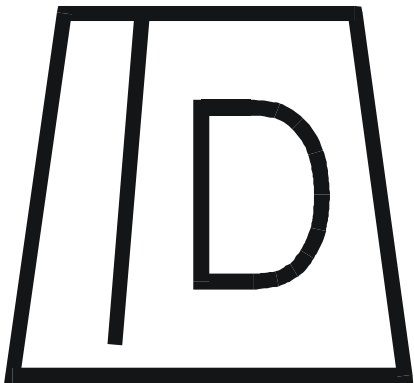
Ultrasound image, pulsed Doppler mode

$x = 1,08 a$

$y = 1,00 a$

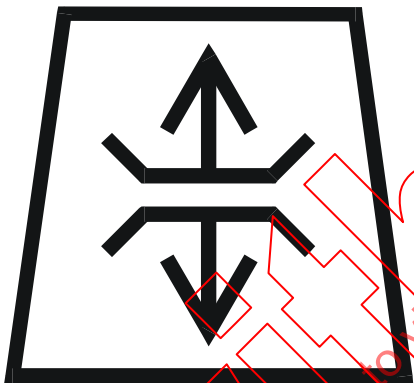
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



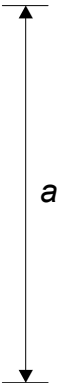
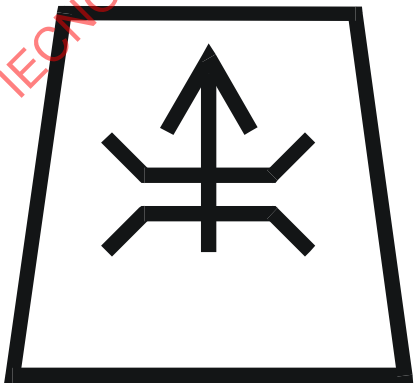
5697
Image ultrasonore, Mode Doppler continu
Ultrasound image, CW Doppler mode

$x = 1,08 a$
 $y = 1,00 a$



5698
Image ultrasonore, élargissement de la fenêtre d'exploration
Ultrasound image, measuring volume increase

$x = 1,08 a$
 $y = 1,00 a$

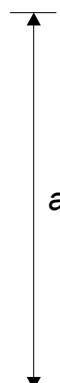
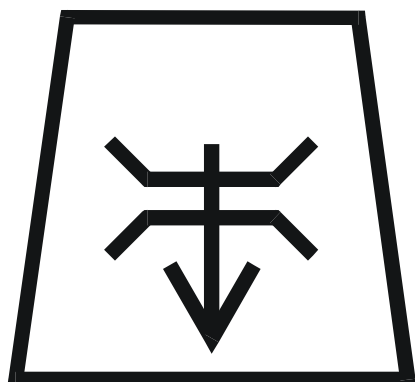


5699
Image ultrasonore, rapprochement de la fenêtre d'exploration
Ultrasound image, measuring volume movement upwards

$x = 1,08 a$
 $y = 1,00 a$

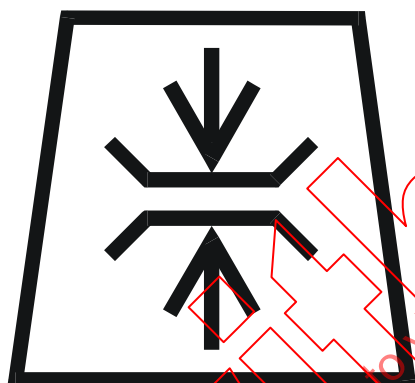
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5700****Image ultrasonore, éloignement de la fenêtre d'exploration****Ultrasound image, measuring volume movement downwards**

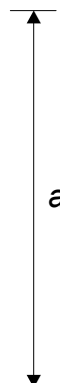
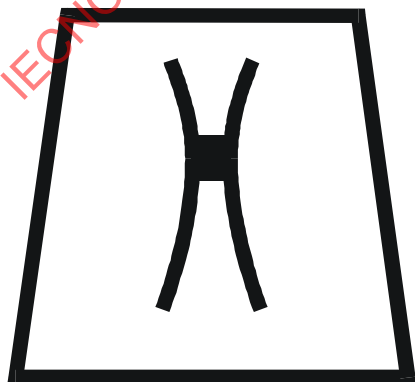
$x = 1,08 a$

$y = 1,00 a$

**5701****Image ultrasonore, réduction de la fenêtre d'exploration****Ultrasound image, measuring volume decrease**

$x = 1,08 a$

$y = 1,00 a$

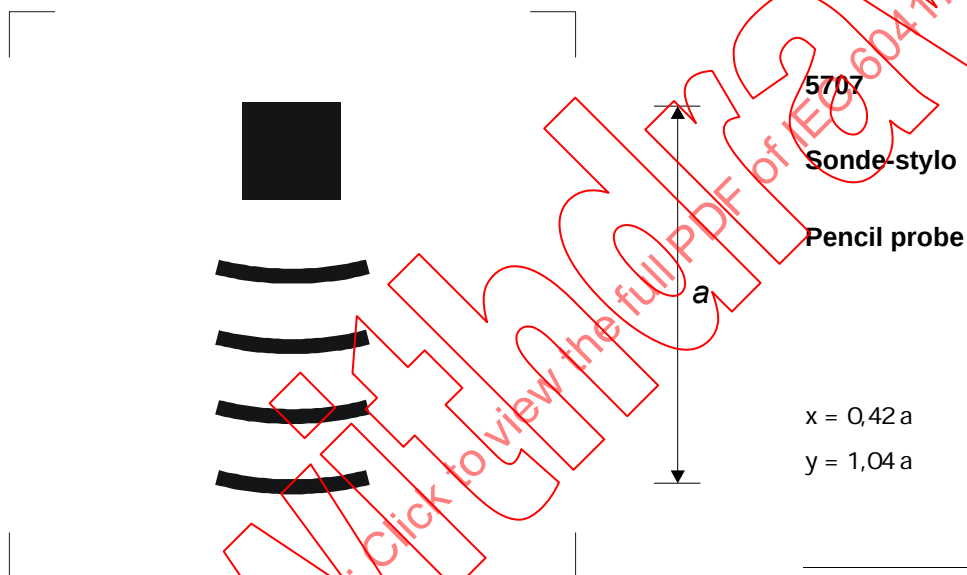
**5702****Image ultrasonore, variation de la distance focale****Ultrasound image, positioning of the focus**

$x = 1,08 a$

$y = 1,00 a$

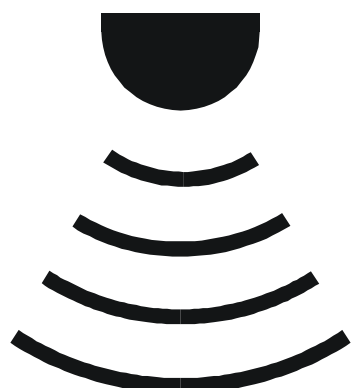
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5709****Sonde à champ acoustique sectoriel****Probe for sector-shaped sound field**

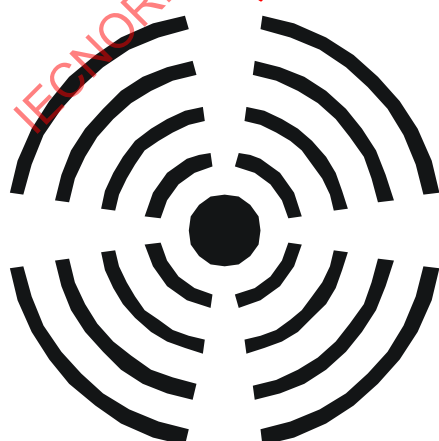
$$x = 0,90 a$$

$$y = 1,02 a$$

**5710****Sonde linéaire ou courbe****Linear or curved array probe**

$$x = 0,82 a$$

$$y = 1,04 a$$

**5711****Sonde à champ acoustique circulaire****Probe for circular sound field**

$$x = 1,14 a$$

$$y = 1,14 a$$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



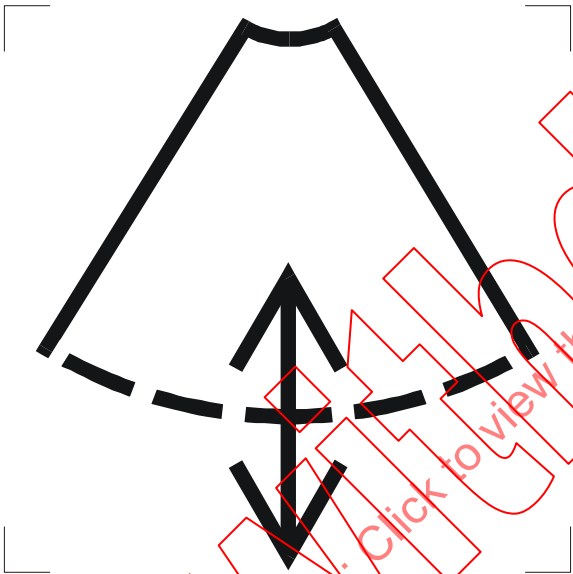
5712

Réglage de l'énergie ultrasonore

Variation of ultrasound energy

$$x = 1,00 a$$

$$y = 1,12 a$$



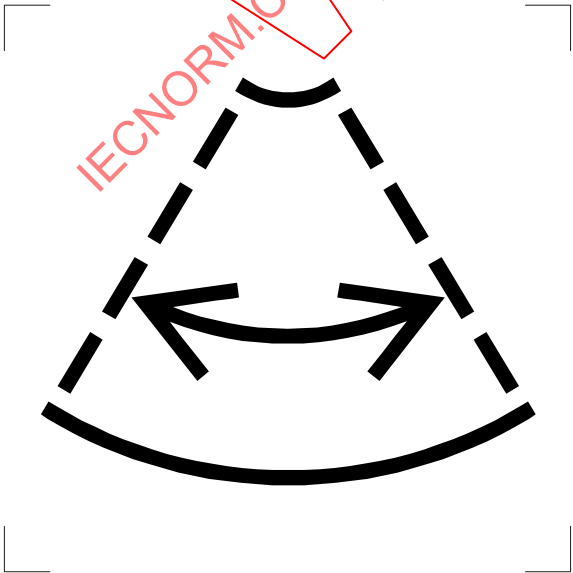
5713

Variation de la profondeur d'exploration

Variation of scan depth

$$x = 1,34 a$$

$$y = 1,46 a$$



5714

Variation de la largeur d'exploration

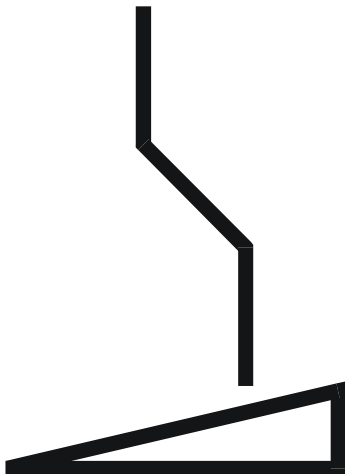
Variation of scan aperture

$$x = 1,34 a$$

$$y = 1,08 a$$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



5715

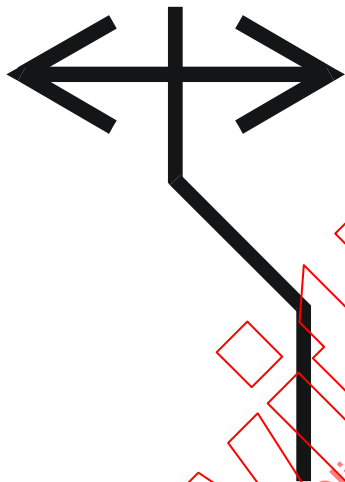
Récepteur à ultrasons, gain général

Ultrasound receiver, overall gain

a

$x = 0,90 a$

$y = 1,24 a$



5716

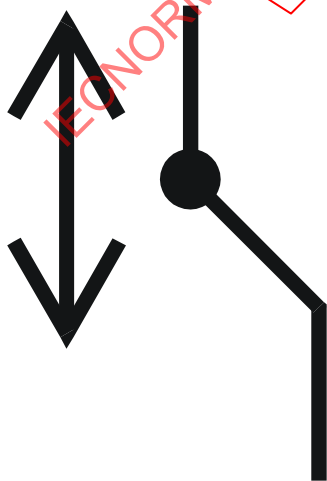
Récepteur à ultrasons, gain proximal

Ultrasound receiver, near field gain

a

$x = 0,90 a$

$y = 1,26 a$



5717

Récepteur à ultrasons, début de variation de gain en profondeur

Ultrasound receiver, start point depth compensation

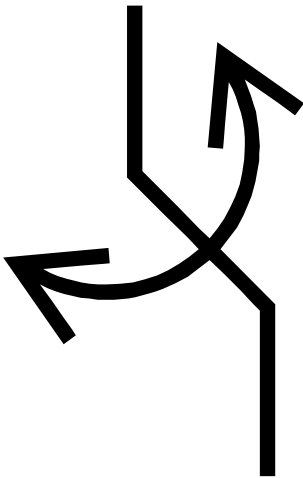
a

$x = 0,85 a$

$y = 1,26 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

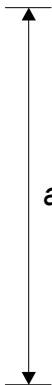
Withdrawn



5718

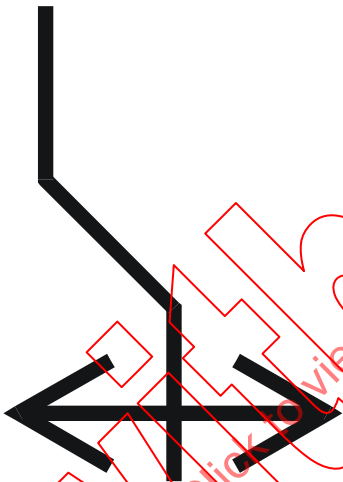
Récepteur à ultrasons, gain (contrôle de gain en profondeur)

Ultrasound receiver, depth compensation



$x = 0,78 a$

$y = 1,24 a$



5719

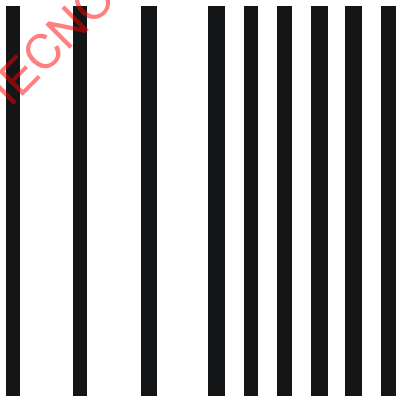
Récepteur à ultrasons, gain distal

Ultrasound receiver, far field gain



$x = 0,90 a$

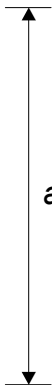
$y = 1,26 a$



5720

Image densité de lignes

Image line density

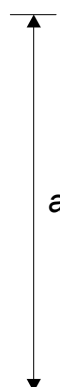


$x = 1,04 a$

$y = 1,04 a$

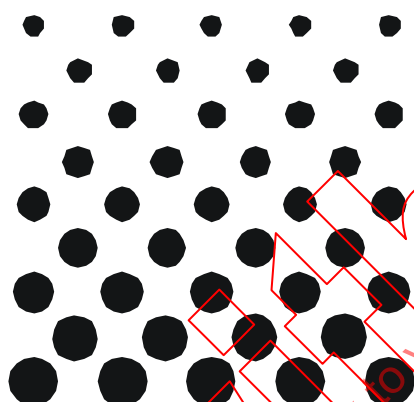
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5721****Echelle dynamique****Dynamic range**

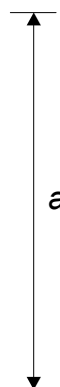
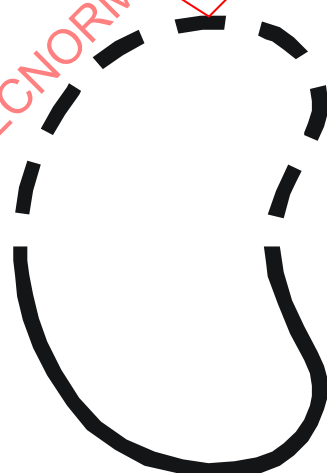
$$x = 1,04 a$$

$$y = 1,04 a$$

**5722****Niveaux de gris****Grey scale**

$$x = 1,08 a$$

$$y = 1,04 a$$

**5723****Renforcement des contours****Edge enhancement**

$$x = 0,84 a$$

$$y = 1,22 a$$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



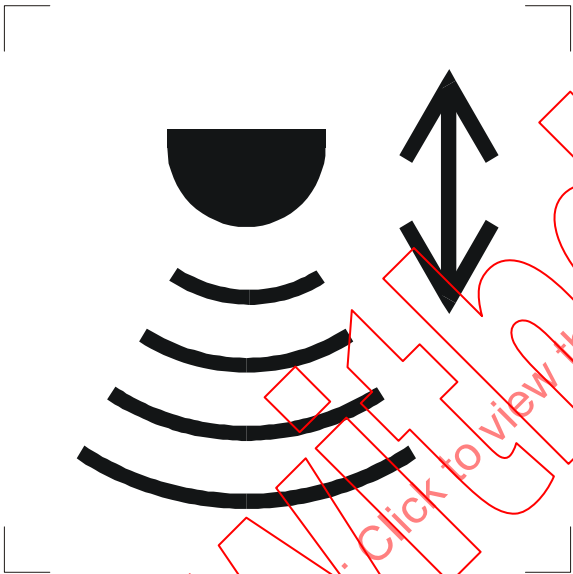
5754

Sonde, rotation angulaire

Probe angulation

$x = 1,00 a$

$y = 1,28 a$



5755

Sonde, déplacement longitudinal

Probe, longitudinal movement

$x = 1,12 a$

$y = 1,14 a$



5756

Sonde en position de parcage

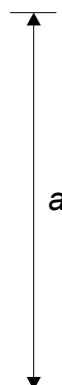
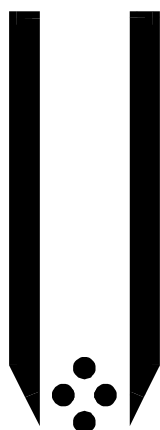
Probe in parking position

$x = 1,26 a$

$y = 1,02 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5784****Electrochirurgie, mode coagulation
bipolaire****Electrosurgery, bipolar coagulation mode**

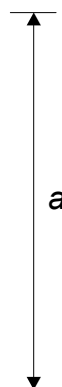
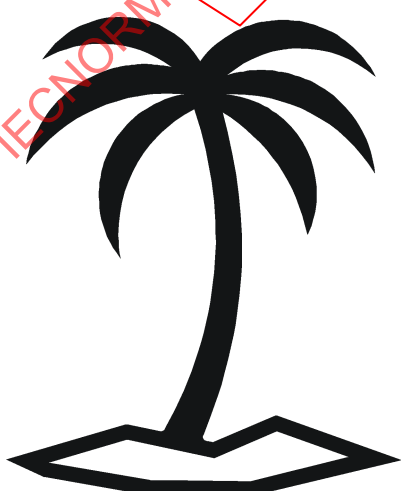
$$x = 0,40 a$$

$$y = 1,12 a$$

**5785****Approprié à l'usage dans les zones
tropicales****Suitable for use in the tropics**

$$x = 1,10 a$$

$$y = 1,28 a$$

**5786****Approprié à l'usage dans les zones
subtropicales****Suitable for use in the subtropics**

$$x = 1,05 a$$

$$y = 1,28 a$$

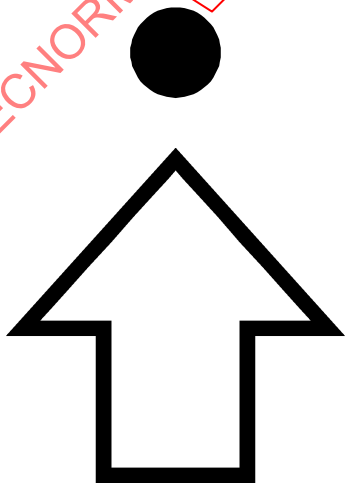
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



5848
Rotation de sonde
Probe rotation

$x = 1,20 a$
 $y = 1,29 a$

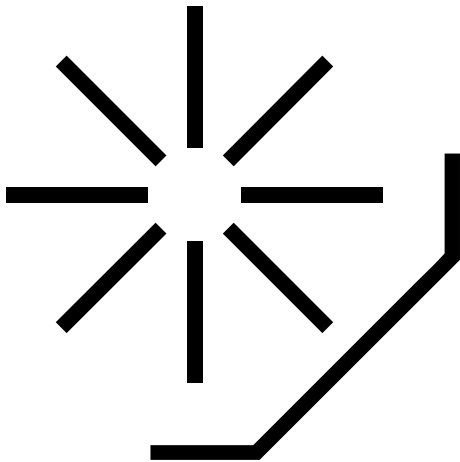


5849
Configuration
Setup

$x = 0,90 a$
 $y = 1,24 a$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



5853

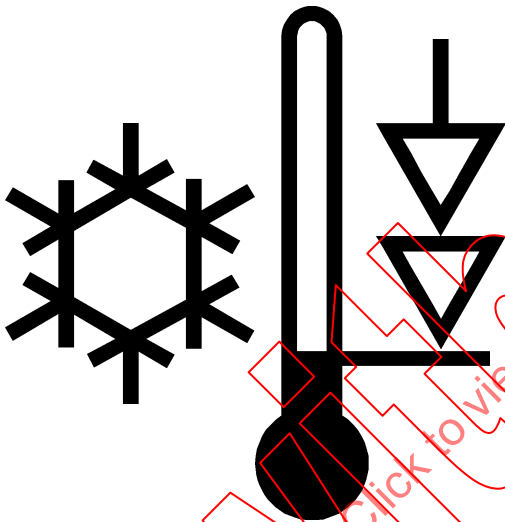
Rinçage, lave-vaisselle

Final rinsing, dish washers

a

$x = 1,20 a$

$y = 1,20 a$



5854

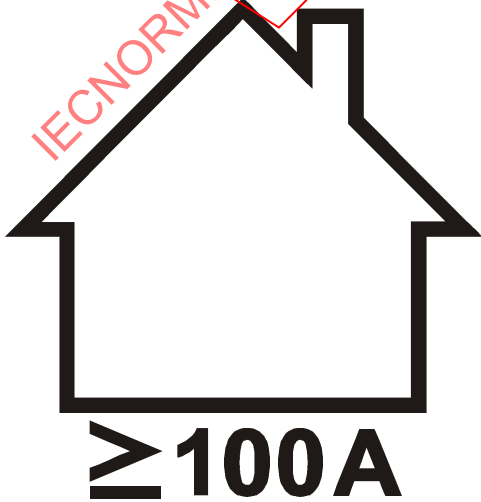
Congélation rapide

Fast freeze; superfast

a

$x = 1,32 a$

$y = 1,36 a$



5855

Capacité minimale d'alimentation

Minimum supply capacity

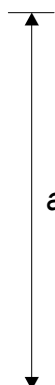
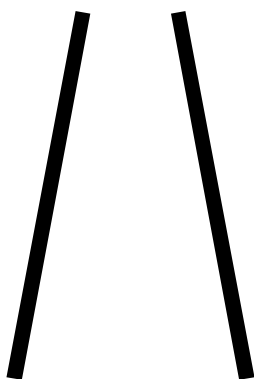
a

$x = 1,26 a$

$y = 1,32 a$

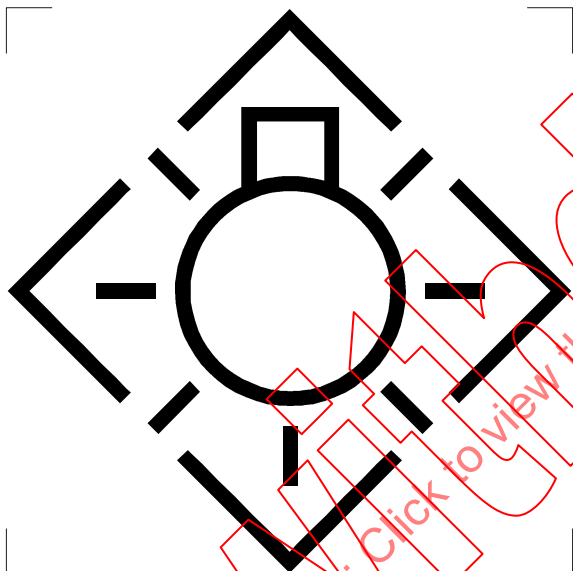
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn

**5856****Détergent pré-lavage****Pre-wash detergent**

$$x = 0,68 a$$

$$y = 0,98 a$$

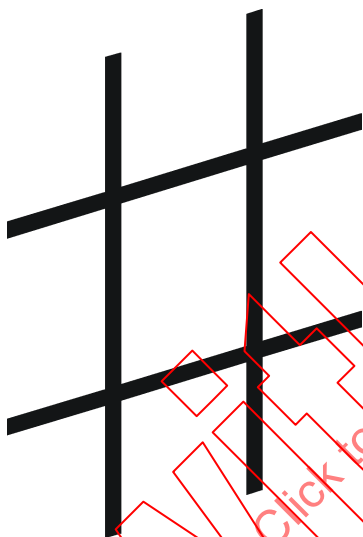
**5857****Test des lampes****Lamp test**

$$x = 1,50 a$$

$$y = 1,50 a$$

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-2:1998/AMD2:2002

Withdrawn



5863

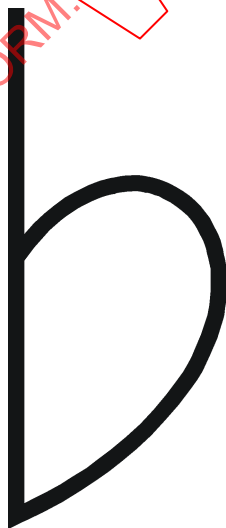
Ton, dièse

Tune, high key

a

$$x = 0,94 a$$

$$y = 1,40 a$$



5864

Ton, bémol

Tune, low key

a

$$x = 0,58 a$$

$$y = 1,38 a$$